



ARQUITECTURA Y PAISAJE

transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN I

A B A D A E D I T O R E S

**ARQUITECTURA
Y PAISAJE**
transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN I

LECTURAS

Serie **H.^a del Arte y de la Arquitectura**

DIRECTORES Juan Miguel HERNÁNDEZ LEÓN y Juan CALATRAVA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Para la edición de este libro se ha contado con la colaboración económica del Grupo de Investigación HUM813 Arquitectura y Cultura Contemporánea.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Los textos que se publican en este libro han sido objeto de previa evaluación por pares mediante el sistema de doble ciego.

© DE LOS TEXTOS, SUS AUTORES, 2022

© ABADA EDITORES, S.L., 2022

Calle del Gobernador, 18
28014 Madrid
WWW.ABADAEDITORES.COM

IMAGEN DE CUBIERTA: *Granada. Vista del Generalife y Río Dauro*, autor desconocido, ca. 1900. Archivo Municipal de Granada, signatura 00.018.17, número de registro 300667.

maquetación ANA DEL CID MENDOZA
MARTA RODRÍGUEZ ITURRIAGA
MARÍA ZURITA ELIZALDE

diseño de cubierta FRANCISCO A. GARCÍA PÉREZ
AGUSTÍN GOR GÓMEZ

ISBN 978-84-19008-07-7

IBIC AMA

depósito legal M-484-2022

impresión COFÁS, ARTES GRÁFICAS

Coordinadores de la edición

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco Antonio García Pérez
Agustín Gor Gómez
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Carlos Reina Fernández
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

PRESENTACIÓN	XIX
Juan Calatrava	

VOLUMEN I

1. PAISAJE URBANO Y CULTURA ARQUITECTÓNICA

ARCHITECTURE AND THE URBAN LANDSCAPE, PUBLIC SPACE AS A TRANSFORMATION OF CONTEMPORARY CITIES (1945-1970)	25
Adele Fiadino	
“LES RUINES D’UNE RAISON...” . DESONTOLOGIZACIÓN DEL PENSAMIENTO Y DESTRUCCIÓN DE LA ARQUITECTURA Y EL PAISAJE	37
Federico L. Silvestre	
MENDELSON Y AMERIKA: DOS VISIONES DE LA CIUDAD ILUMINADA	55
José Manuel Pozo Municio	
PAISAJE O ARTIFICIO: LA IMPLANTACIÓN DE JARDINES EN LAS PLAZAS DE GRANADA EN EL SIGLO XIX	69
Fernando Acale Sánchez	
EL TERCER ESPACIO DE LA CIUDAD: LA IDENTIDAD URBANA DE LOS PAISAJES INTERMEDIOS . .	81
Luisa Alarcón González, Francisco Montero-Fernández	
EL BLOQUE: INSTRUCCIONES DE USO	91
Mónica Aubán Borrell	

ARCHITECTURE, CITY, AND LANDSCAPE IN THE SABAUDIA PROJECT IN THE AGRO PONTINO . .	103
Gemma Belli	
THE LANDSCAPE IN THE ITALIAN PUBLIC SOCIAL HOUSING DURING THE '50S: ROBERTO PANE AS AN ARCHITECT FOR THE INA-CASA PLAN	117
Ermanno Bizzarri	
PERCEPTION OF URBAN SPACE AND ARCHITECTURE IN THE NORTHEAST OF ITALY BETWEEN THE 15TH AND 16TH CENTURIES: THE ROLE OF COLOR AND LIGHT	129
Federico Bulfone Gransinigh	
A CITY OF MARBLE. URBAN READINGS THROUGH THE LENS OF A MATERIAL.	141
Charlotte Bundgaard	
APERTURISMO ESPACIAL FRENTE AL LUGAR. EL CONCEPTO REDEFINIDO DE VENTANA COMO MECANISMO EVASOR	153
Emilio Cachorro Fernández	
DAMAGED IDENTITIES. EARTHQUAKES, HISTORICAL CENTRES AND RECONSTRUCTIONS BETWEEN ABANDONMENT AND URBAN REGENERATION	171
Stefano Cecamore	
MEMORIAS FRANCISCANAS: UNA VISIÓN SOBRE LOS PAISAJES DE LAS CIUDADES DE LIMA (PERÚ) Y SALVADOR (BRASIL) A PARTIR DE LOS CONVENTOS SERÁFICOS	179
Maria Angélica da Silva, Katherine Edith Quevedo Arestegui	
MAKING THE CITY.	191
Martina D'Alessandro	
LAS CASAS DE ALQUILER DE LUJO ENTRE MEDIANERAS EN EL PRIMER TRAMO DE LA GRAN VÍA DE MADRID. 1910-1920: PEDRO MATHET Y SEGUROS LA ESTRELLA	205
Juan de Andrés Martínez	
CONTEMPORARY URBAN LANDSCAPES: THE CONSTRUCTION OF PUBLIC HOUSING IN THE 1950S IN SOUTHERN ITALY	217
Carolina De Falco	
UNIDAD EN LA VARIEDAD: ARQUITECTURA DE PAISAJE EN BERLÍN HANSAVIERTEL.	229
Manuel Rodrigo de la O Cabrera	
PAISAJES FORTIFICADOS EN CLAVE CONTEMPORÁNEA: UNA PUESTA EN VALOR PATRIMONIAL DE LA SIERRA SUR DE JAÉN A TRAVÉS DEL PROYECTO DE ARQUITECTURA.	241
Rafael de Lacour, Manuel Sánchez García	
PRECURSORES DE LA MOVILIDAD URBANA	253
Miguel Ángel Díaz González, Daniel Gómez Magide	
RENZO PIANO ENTRE EL MAR Y LA CIUDAD. ANÁLISIS DEL CENTRO BOTÍN Y LA TRANSFORMACIÓN DEL FRENTE MARÍTIMO DE SANTANDER	267
Daniel Díez Martínez	

LA CIUDAD Y EL OASIS: DOS CAMPUS DE DAN KILEY EN NUEVA YORK Y CALIFORNIA	281
Marta García Carbonero, Laura Sánchez Carrasco	
UNA MIRADA DE VUELTA. A PROPÓSITO DE ANTONIO JIMÉNEZ TORRECILLAS	291
Alba Jiménez Navas, Mario Martínez Santoyo	
PAISAJE CULTURAL URBANO E IDENTIDAD TERRITORIAL. CEMENTERIO, MEDINA Y ENSANCHE DE TETUÁN	303
Bernardino Líndez Vílchez	
LA TRANSFORMACIÓN URBANA DE LA CIUDAD DE LUGO A PARTIR DE LA IMAGEN FOTOGRÁFICA	317
Francisco Xabier Louzao Martínez	
(RE)CONSTRUIR LA CIUDAD SEGÚN SU CARTOGRAFÍA Y ARQUITECTURA: DEL MEDIO NATURAL AL TEJIDO URBANO INDUSTRIAL	329
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
LA METAMORFOSIS DE CUSCO ENTRE CAMBIOS DEL PAISAJE URBANO Y CONSERVACIÓN DE IDENTIDAD CULTURAL	339
Claudio Mazzanti, Vianey Bellota Cavanaconza, Crayla Alfaro Auca	
LAS CASAS DE MIES VAN DER ROHE: DEL ESPACIO CONTINUO AL PAISAJE ENMARCADO	351
Ricardo Merí de la Maza, Clara E. Mejía Vallejo	
UNA CIUDAD DENTRO DE UN JARDÍN: EL LAGO DEL OESTE DE HANGZHOU	363
Antonio José Mezcua López	
UNA ARQUITECTURA DEL OLVIDO: EL PAISAJE PATRIMONIAL DEL CASTILLO Y FORTALEZA DE LA VILLAVIEJA EN BEAS DE SEGURA (JAÉN)	371
Pablo Manuel Millán-Millán, José Miguel Fernández Cuadros	
RHINOCEROS ESPERIMENTI: LA REPROGRAMACIÓN URBANA DESDE EL CONTEXTO HISTÓRICO	383
Fernando Moral Andrés, Elena Merino Gómez.	
“DES RACINES POUR LA VILLE”: REFLEXIONES DE RENÉE GAILHOUSTET EN TORNO AL PAISAJE URBANO.	397
María Pura Moreno Moreno	
ESO PARECE UNA IGLESIA. SOBRE EL LENGUAJE MODERNO Y LA IDENTIDAD DE LA ARQUITECTURA DEL TEMPLO	409
Juan M. Otxotorena	
THE PORTICOES OF BOLOGNA BETWEEN URBAN SPACE AND ARCHITECTURAL CULTURE. FROM THE MIDDLE AGES TO THE UNESCO NOMINATION	421
Daniele Pascale-Guidotti-Magnani, Elena Ramazza	
ABANDONO Y REGRESO. REHABITAR PEQUEÑOS PUEBLOS HISTÓRICOS ITALIANOS	435
Claudia Pirina	

TRES CARTOGRAFÍAS AMBIENTALES EN USA 1963-1975	449
Fenando Quesada López	
GEOGRAPHICAL FORMS AS ETYMOLOGY OF THE URBAN LANDSCAPE: A CONTRIBUTION TO THE (RE)DESIGN OF ARRABIDA (PORTO, PORTUGAL)	461
Sílvia Ramos	
EL TRÁNSITO ENTRE ALCÁZAR Y MEZQUITA EN LA CIUDAD DE MADINAT AL-ZAHRA: EL SABBAT	473
Manuela Rodríguez Bravo	
LOS PROYECTOS PARA LA FINCA EL SERRALLO EN GRANADA: CRÓNICA DE UN PAISAJE	487
Marta Rodríguez Iturriaga	
LLEGANDO A MADRID. MEMORIA DE UNA SILUETA	503
Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
EL PAISAJE COTIDIANO: NARRACIONES Y CARTOGRAFÍAS DEL SUR DE MADRID	515
Carlota Sáenz de Tejada Granados, Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro	
CONTRA LA DESMEMORIA. LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE PORTUARIO DE SEVILLA	527
Victoriano Sáinz Gutiérrez	
DE LA GRIETA DE ASFALTO A LA COSTURA VERDE: TRES EJEMPLOS DE RECONVERSIÓN URBANA	539
Laura Sánchez Carrasco, Marta García Carbonero	
CONSERVACIÓN EN LOS ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS: ACTUACIONES EN LOS ESPACIOS GENÉRICOS DE LA CIUDAD HISTÓRICA	551
Silvia Segarra Lagunes	
ESCALERA Y PAISAJE. LUGARES INTERMEDIOS ENTRE LO URBANO Y LO DOMÉSTICO.	561
Juan Antonio Serrano García	
THE RURAL ITALIAN VILLAGES OF THE 1950S: PLACES TO KNOW AND RELIVE	573
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
PAISAJE COLLAGE. LA INTEGRACIÓN DE LAS QUINTAS DE RECREO DEL CAMINO DE ARAGÓN EN LA CIUDAD DEL SIGLO XXI.	587
Carmen Toribio Marín, Rosana Rubio Hernando, Rafael García García	
EL PAISAJE DE LAS MEDINAS MARROQUÍES TRAS EL PROTECTORADO ESPAÑOL DE MARRUECOS (1912-56): EL LEGADO DE ALFONSO DE SIERRA OCHOA.	601
Jaime Vergara-Muñoz, Miguel Martínez-Monedero	
EL PAISAJE HISTÓRICO URBANO COMO RECURSO PARA EL PROYECTO DE ARQUITECTURA. ESTRATEGIA DE REGENERACIÓN URBANA PARA EL CONJUNTO SANTA CLARA-DON FADRIQUE EN SEVILLA	613
Cristina Vicente Gilabert, Marina López Sánchez, Mercedes Linares Gómez del Pulgar	
ARCHITECTURE IS <i>OUTIL</i>	625
Luca Zecchin	

REMIRAR PAISAJES HABITABLES: ESPACIOS DE CENTRALIDAD Y DE PROXIMIDAD URBANA. CONJUNTO PEDREGULHO Y EQUIPAMIENTOS DE BARRIO SESC EN BRASIL	639
Carla Zollinger, María Pía Fontana, Miguel Mayorga	

2. EL PATRIMONIO PAISAJÍSTICO ANTE LOS DESAFÍOS DE LA CONTEMPORANEIDAD

REPERCUSIONES DE LA ENAJENACIÓN DEL PATRIMONIO REAL EN EL PAISAJE DE LOS REALES SITIOS. EL CASO DE ARANJUEZ (MADRID, ESPAÑA)	651
Pilar Chías, Tomás Abad	
LA DEFINICIÓN DEL PAISAJE Y SU PROTECCIÓN: EL DEBATE ITALIANO ENTRE 1904-1939	663
Fabio Mangone	
PAISAJES DE RUINAS. UNA MIRADA SOBRE EL VALOR MEMORIAL DEPOSITADO EN LOS ASENTAMIENTOS URBANOS ABANDONADOS EN EL TERRITORIO EUROPEO CONTEMPORÁNEO	671
Carlos Bitrián Varea	
TRES FALLIDAS INTERVENCIONES EN EL PAISAJE: LO INAUTÉNTICO, EL ESPECTÁCULO TECNOLÓGICO Y LA PRESERVACIÓN ENCARECIDAMENTE PERVERSA.	679
Joan Casals Pañella	
WRIGHT'S INFLUENCE IN NAPLES.	687
Vincenzo Esposito	
CONSIDERACIONES DESARROLLISTAS GEOGRÁFICO-ESTRATÉGICAS DE LA ALPUJARRA. PROGRESIÓN TRADICIONAL ALPUJARREÑA Y EFECTOS ADVERSOS MEDIANTE UN EJEMPLO REPRESENTATIVO	697
Juan Luis Fernández-Quero	
<i>HABITAT ÉVOLUTIF</i> : LA CIUDAD VERTICAL DE ATBAT-AFRIQUE.	707
Cristina Quiteria García Dorce	
PARQUES PERIURBANOS EN ÁREAS METROPOLITANAS: DE PAISAJES PERIFÉRICOS A ESPACIOS DE SOCIALIZACIÓN	717
Francisco José García Fernández, Blanca del Espino Hidalgo	
PAISAJE EMPAQUETADO	731
Iñigo García Odiaga, Iñaki Begiristain Mitxelena, Ibon Salaberria San Vicente	
LA ARQUITECTURA DEL TURISMO DE MONTAÑA Y LA CONSTRUCCIÓN DE SU PAISAJE: DEL REFUGIO RURAL A LA ESTACIÓN DE ESQUÍ. EL CASO DE SIERRA NEVADA (GRANADA)	743
José V. Guzmán Fernández	
EMERGING LINKS BETWEEN ALPINE LANDSCAPE HERITAGE AND MEGA-EVENTS IN THE MILAN-CORTINA 2026 WINTER OLYMPICS	755
Zachary Mark Jones, Francesca Vigotti	

EL PATRIMONIO CULTURAL DEL VALLE DE RICOTE (MURCIA) Y LA CARTOGRAFÍA DEL <i>GENIUS LOCI</i> . BASES TEÓRICAS Y METODOLÓGICAS PARA LA ELABORACIÓN DE UN MAPA CULTURAL A PARTIR DE ACCIONES DE PARTICIPACIÓN SOCIAL	765
Joaquín Martínez Pino, Marta Ruiz Jiménez	
THE BUILT LANDSCAPE OF THE CINQUE TERRE	775
Mauro Marzo, Viola Bertini	
CHALLENGING THE ARCHITECTURAL LANGUAGE: THE BAMBOO CASE.	787
Giulia Pezzullo	
PATRIMONIO PAISAJÍSTICO Y ASENTAMIENTOS RURALES. REGENERACIÓN Y RECUPERACIÓN SOSTENIBLE DE LOS POBLADOS AGRÍCOLAS MODERNOS EN ITALIA Y ESPAÑA.	797
Raffaele Pontrandolfi, Jorge Moya Muñoz, Manuel Castellano Román	
PAISAJES PRODUCTIVOS Y ESPACIO PÚBLICO. CUANDO LA CIUDAD QUIERE SER MÁS CAMPO.	809
Juan Carlos Reina Fernández	
PAISAJE Y ANTIGUAS INFRAESTRUCTURAS. UN LAZO IDEAL ENTRE AFINIDADES Y DIVERSIDADES CULTURALES	819
Emanuele Romeo	
EL PROYECTO PAISAJÍSTICO COMO INSTRUMENTO PARA SOLVENTAR LA PRECARIEDAD EN EL BARRIO HISTÓRICO DE BAJO DE GUÍA DE SANLÚCAR DE BARRAMEDA	829
José Antonio Romero-Odero	
THE CASTLES OF <i>PAYS CATHARE</i> . A MULTI-LAYERED HERITAGE?	841
Riccardo Rudiero	

VOLUMEN II

3. OTROS PAISAJES, OTRAS ESCALAS: EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN EL TERRITORIO DISPERSO

LA TRANSFORMACIÓN MUDA DEL PAISAJE URBANO	857
Antonella Falzetti, Veronica Strippoli	
CAMBIAR EL PAISAJE: LA OBRA DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA (1941-1975).	869
Ángeles Layuno	
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE UN PAISAJE AGRÍCOLA MODERNO. EL AGRO PONTINO EN LA “BATTAGLIA DEL GRANO”.	887
David Arredondo Garrido	

THE HUMAN ECODYNAMICS OF THE ARCHITECTURAL ICELANDIC LANDSCAPE: THE HISTORICAL EXAMPLE OF TURF HOUSES AND EARTHWORKS	903
Pablo Barruezo-Vaquero	
THE SOTTOBORGO AND THE CAPILLA-ESCUELA: THE SERVICES OF THE PLANNED DISPERSED SETTLEMENT OF THE 20TH CENTURY IN ITALY, PORTUGAL AND SPAIN.	913
Tiziana Basiricò, Rui Braz Afonso, Luis Santos y Ganges	
EL PAISAJE Y LOS PRIMEROS PUENTES DE HORMIGÓN ARMADO DE ANDALUCÍA ORIENTAL, 1920-1945	925
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García	
ARQUITECTURA DEL OLIVAR EN LA VEGA DE SEVILLA. FRAGMENTOS DE UN PAISAJE EXTINTO	939
Manuel Chaparro-Campos, José-Manuel Aladro-Prieto	
REGENERACIÓN, PAISAJES Y ARQUITECTURAS: ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN EN EMPLAZAMIENTOS MINEROS ABANDONADOS EN CERDEÑA	953
Pier Francesco Cherchi, Marco Lecis	
EL VÍNCULO AFECTIVO ENTRE ARQUITECTURA Y TERRITORIO.	963
María Fandiño Iglesias	
EL UNIVERSO ATRAPADO EN UN FRAGMENTO DE CIELO: LA INTERPRETACIÓN DEL PAISAJE LLEVADA A CABO POR JAMES TURRELL A TRAVÉS DE LOS SKYSPACES.	975
Tomás García Píriz	
JUAN BORCHERS, UNA MIRADA SOBRE EL ESCORIAL	987
Ignacio Hornillos Cárdenas	
THE TREND OF SPANISH-STYLE ARCHITECTURE IN JAPANESE HOUSES, HOTELS, SHOPPING CENTRES, OUTLETS, AND THEME PARKS IN THE 20TH CENTURY	1001
Ewa Kawamura	
THE PERTINENCE OF PERCEIVING THE VISIBLE: THE OPTICAL TELEGRAPH TOWERS OF THE CASTILLA LINE IN THE LANDSCAPE	1015
Laura Lalana-Encinas	
ARQUITECTURAS DE LA LLANURA, POÉTICAS DE LA INMENSIDAD	1027
Alejandro Lapunzina	
EL ESTABLO-GRANERO DEL DOTTI, UN MODELO DE AUTOR	1039
Fabio Licitra	
DE HABITAR UN TERRITORIO A CONSTRUIR UN PAISAJE: SAN JULIÁN DE SAMOS	1053
Estefanía López Salas	
ARQUITECTURA Y PAISAJES DEL PROGRAMA INDUSTRIAL DEL FRANQUISMO PARA EL BIERZO Y LACIANA (LEÓN, ESPAÑA)	1063
Jorge Magaz Molina	

ESCAPE FROM AVANT-GARDE: ARCHITECTURE AND LANDSCAPE IN HANNES MEYER'S KINDERHEIM IN MÜMLISWIL (1938-39)	1075
Andrea Maglio	
LAS “TIERRAS ALTAS” Y LA LECCIÓN DEL PAISAJE	1087
Paolo Mellano	
COLONIZACIÓN DEL TERRITORIO Y CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE	1099
Plácida Molina Ballesteros, Rui Manuel Braz Afonso, Rui Alves	
DEL COUNTRYSIDE AL TESLA WALD: EL COMPROMISO DEL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN UN BOSQUE DEGRADADO	1111
María Ocón Fernández	
NUEVOS MODELOS DE ASENTAMIENTO EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE RURAL ENTRE LA TRADICIÓN Y LA MODERNIDAD. LOS PUEBLOS DE LA REFORMA AGRARIA EN ESPAÑA E ITALIA A MEDIADOS DEL SIGLO XX	1123
Raffaele Pontrandolfi, José María Guerrero Vega, Francisco Pinto Puerto	
LA TORRE ALQUERÍA DE MÁGINA. CARTOGRAFÍAS Y ARQUITECTURA DE LA ALQUERÍA DE DÚRCAL	1137
David Raya Moreno	
EL PAISAJE DEL RÍO MAGDALENA, DISPOSITIVO INTEGRADOR DE CIUDAD	1149
Luz Mery Rodelo Torres	
HÁBITAT RURAL DISEMINADO Y NUEVAS FORMAS DE EXPLOTACIÓN DEL TERRITORIO EN LA SIERRA DE LA CONTRAVIESA (GRANADA - ALMERÍA)	1157
Luis Miguel Sánchez Escolano, Noelia Ruiz Moya	
GEOMETRÍA. LO QUE EL HORIZONTE MIDE	1169
Rafael Sánchez Sánchez	
LA PARTICIPACIÓN COMO PRÁCTICA DE MEDIACIÓN ENTRE EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO Y EL PAISAJE RURAL: EL CASO DEL MÁSTER UNIVERSITARIO EN ARQUITECTURA ETSAV-UPC	1179
Marta Serra-Permanyer, Roger Sauquet Llonch, Isabel Castiñeira Palou	
THE MYTH OF THE CAUCASIAN SOUTH: HOLIDAY DESTINATION OF THE WRITERS DURING THE SOVIET REGIME	1191
Chiara Simoncini	
LOS PROGRAMAS DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA E INTEGRACIÓN SOCIAL DEL TERRITORIO RURAL ANDALUZ. ALAMEDILLA COMO CASO DE ESTUDIO.	1203
María del Carmen Vílchez Lara	
TERRITORIOS INVISIBLES, PAISAJES IMAGINADOS: ANÁLISIS Y ALTERNATIVAS SOBRE LA PROBLEMÁTICA DEL NO-LUGAR EN EL LEVANTE ALMERIENSE, SIGLOS XIX-XXI.	1215
María Zurita Elizalde	
PAISAJES AGRARIOS EXCAVADOS: EL CASO DE LA COMARCA DE HUÉSCAR	1237
Eduardo Zurita Povedano, Ángel Aguilera Delgado	

LOS CULTIVOS DEL AZÚCAR DE CAÑA, PAISAJES PRODUCTIVOS DE IDA Y VUELTA: EL CASO DEL LITORAL GRANADINO Y LAS FUNDACIONES CARIBEÑAS.	1251
Eduardo Zurita Povedano, Carmen Zurita Sánchez, Elías Mhend Cabrera	

4. DESCRIBIR EL TERRITORIO, COMUNICAR EL PAISAJE

PAISAJE Y POLÍTICA EN LA OBRA DE JOSÉ MARÍA DE PEREDA.	1265
Juan Calatrava	
EL CIELO NOCTURNO COMO PAISAJE	1279
Marta Llorente Díaz	
LA VENTANA INDISCRETA. LE CORBUSIER Y LA CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE.	1295
Jorge Torres Cueco	
51° 30' 46.20" N, 7° 1' 08.85" E	1311
Francisco Arques Soler	
PAISAJE Y MEMORIA. LA VEGA DE GRANADA EN LA OBRA DE FEDERICO GARCÍA LORCA.	1323
Paloma Baquero Masats	
ESTÉTICA PINTORESCA VERSUS DESARROLLISMO. LA DESTRUCCIÓN DEL PAISAJE Y EL AMBIENTE HISTÓRICO-ARTÍSTICO EN ESPAÑA	1335
Juan Manuel Barrios Rozúa	
LA DISTANCIA DEL PAISAJE EN EL SENTIDO TERRITORIAL DEL CUERPO.	1349
Aarón José Caballero Quiroz	
FROM SCANDINAVIAN SATELLITE TOWNS TO NEW TOWNS IN THE DESERT: ADA LOUISE HUXTABLE'S OVERSEAS REPORTAGES, 1965-1969. A TRAVELING ARCHITECTURE CRITIC'S PERSPECTIVE FOR CULTURAL MEDIATION	1359
Valeria Casali	
PAISAJES INVENTADOS: DEL HOTEL COMO PROMESA DEL HOGAR EFÍMERO, AL <i>BLING</i> DE LOS OBJETOS COTIDIANOS. CONVERGENCIAS ENTRE LA ALTERIDAD DE LO DOMÉSTICO EN EL CINE DE SOFIA COPPOLA Y LA INVASIÓN A LOS OTROS, EN LA OBRA DE SOPHIE CALLE.	1371
María de los Ángeles Castillo Soriano, J. Alberto Canavati Espinosa	
RECUPERAR LA LECTURA PARA COMUNICAR EL PAISAJE	1383
Antonio Alberto Clemente	
ONE YEAR FROM VENICE TO INDIA LEARNING FROM THE LANDSCAPE: THE "SLOW JOURNEY" OF DOLF SCHNEBLI	1393
Alessandra Como, Isotta Forni, Luisa Smeragliuolo Perrotta	
PAISAJES DE EXPORTACIÓN. EL RELATO BIDIMENSIONAL DE LA ARQUITECTURA CHILENA CONTEMPORÁNEA.	1405
Felipe Corvalán Tapia	

CONTROL SOCIAL DESDE LA CIUDAD BASURAL EN <i>ISLA DE PERROS</i> DE WES ANDERSON.	1417
Bernardita Cubillos	
LA CONSTELACIÓN DE TUSCIA: EL MANIFIESTO PAISAJÍSTICO DE PIER PAOLO PASOLINI.	1429
Ana del Cid Mendoza	
DRAWING THE WATER TO SEE ROME. CULTURAL LANDSCAPE AND FLUIDITY.	1443
Francisco J. del Corral del Campo, Carmen M. Barrós Velázquez	
VER EL PAISAJE SIN LOS OJOS. SENTIR EL TERRITORIO A CIEGAS	1453
Francisco J. del Corral del Campo, Laura Muñoz González	
DE VALPARAÍSO A SACROMONTE. IMÁGENES DE UN PAISAJE ENCRIPTADO EN LA GRANADA DE FINALES DEL SIGLO XVI.	1467
Francisco A. García Pérez	
LA POESÍA VISUAL COMO METODOLOGÍA DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LA CIUDAD	1479
Rafaele Genet Verney, Antonio Fernández Morillas, Xabier Molinet Medina	
OTEANDO LA PALABRA. APROXIMACIONES A LA IDEA DE PAISAJE EN LA POESÍA HISPÁNICA DEL SIGLO XX	1489
José Miguel Gómez Acosta	
ESCALAS DEL PAISAJE EN LA NARRATIVA CINEMATOGRAFICA DE PAUL THOMAS ANDERSON . . .	1499
Agustín Gor Gómez	
THE ANCIENT CITY OF PAESTUM. THE EVOLUTION OF AGRICULTURAL LANDSCAPE REFLECTING THE VARIOUS SHAPES OF CIVILIZATIONS	1515
Ludovica Grompone	
(RE)PRESENTAR UN PAISAJE PRESENTE: SOBRE LA CONDICIÓN ENVOLVENTE DE LA ARQUITECTURA	1527
María Elia Gutiérrez Mozo, Ángel Cordero Ampuero	
LOS SUBURBIOS DE BARCELONA EN LOS AÑOS SESENTA A TRAVÉS DE LA LENTE DE ORIOL MASPONS Y JULIO UBIÑA	1539
Arianna Iampieri	
GRANADA: LOS ALREDEDORES DE LA CIUDAD CRISTIANA A LA LUZ DE SU REPRESENTACIÓN GRÁFICA.	1551
Carlos Jerez Mir	
NUEVAS LECTURAS PATRIMONIALES DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA. EL PAISAJE URBANO A TRAVÉS DE SU DIFUSIÓN HISTÓRICA	1563
Ángela Laguna Bolívar, Lourdes Royo Naranjo	
ENTRE VIENA Y SICILIA: ESPACIOS Y PRÁCTICAS DEL SABER CARTOGRAFICO EN EL SIGLO XVIII	1575
Valeria Manfrè	
EL COLOFÓN DEL VIAJE: NARRACIÓN Y PAISAJE DE ESTADOS UNIDOS EN EL SIGLO XIX	1587
Nicolás Mariné	

CARTOGRAFÍAS DE LEYENDAS: UNA APROXIMACIÓN GRÁFICA AL CAMPO TRANSILVANO A TRAVÉS DE SU PAISAJE LITERARIO	1597
Mario Martínez Santoyo, Alba Jiménez Navas, Tomás García Píriz	
TERRITORIOS REHABILITADOS: EL IMAGINARIO PAISAJÍSTICO A TRAVÉS DE INSTALACIONES ARTÍSTICAS CONTEMPORÁNEAS	1611
José Luis Panea	
VALE DO AVE. PERCEPCIONES CONTEMPORÁNEAS DEL PAISAJE	1623
Júlia Cristina Pereira de Faria	
LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO FÍLMICO A TRAVÉS DEL CAMINAR EN ERIC ROHMER.	1635
Yolanda Pérez Sánchez	
EXCAVAR EL TERRITORIO A TRAVÉS DEL MAPA.	1647
Ana Isabel Rodríguez Aguilera, Elena Rocchi	
“EL MARIDAJE DE LO BELLO CON LO ÚTIL”: EL PAISAJE EN LA CUENCA DEL NOGUERA RIBAGORZANA, 1946-1962	1661
Isabel Rodríguez de la Rosa	
PAISAJES INESCRUTABLES: LOS AUTOCROMOS DE LA GRAN GUERRA DE JULES GERVAIS-COURTELLEMONT.	1673
Carmen Rodríguez Pedret	
MIRANDO MADRID. VISIONES DESDE EL CONTORNO DE LA CIUDAD	1687
Rocío Santo-Tomás Muro, Eva J. Rodríguez Romero, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
THE RADICAL TRAVERSE OF SPACE-TIME IN THE EIGHTEENTH-CENTURY PICTURESQUE GARDEN	1697
Rebecca J. Squires	

Rhinoceros Esperimenti: la reprogramación urbana desde el contexto histórico

Rhinoceros Esperimenti: Urban Reprogramming within Historical Contexts

FERNANDO MORAL ANDRÉS

Universidad Antonio de Nebrija, fmoral@nebrija.es

ELENA MERINO GÓMEZ

Universidad Antonio de Nebrija, emerino@nebrija.es

Abstract

La articulación de la urbe mediante estructuras culturales es un planteamiento recurrente en el tiempo. La Fondazione Alda Fendi - Esperimenti (2001) ha participado de estas prácticas desde una programación contrastada con el patrimonio histórico de Roma. Escenografías desarrolladas en la Curia de los Foros y en el Antico Mercato del Pesce degli Ebrei son claros ejemplos. Las intervenciones en el Palazzo Roccagiovine, elevado sobre la Basílica Ulpia, (2001) y en el nuevo Palazzo Rhinoceros, en el Velabro, configurado sobre restos del siglo XVII, (2012) acentúan esa esencia institucional trabada entre el pasado y el presente. Debemos destacar cómo este último inmueble, sede de la fundación, reformuló económicamente su planteamiento inicial de “ciudadela de la creatividad”. Es un enclave desde el que poner en crisis el tipo museo, así como planteamientos expositivos habituales, como revelaron *L'adolescente* di Michelangelo (2018) y *Beckett & Beckett* (2019). Este discurso plantea estrategias experimentales, cualitativamente diversas, para redefinir la ciudad pública contemporánea.

*The articulation of the city through different cultural structures has been a recurring approach over time. Fondazione Alda Fendi - Esperimenti (2001) has developed these practices through a program contrasted with the historical heritage of Rome. Scenographies settled in the Curia, in the Fori, and in the Antico Mercato del Pesce degli Ebrei are revealing examples. The interventions inside Palazzo Roccagiovine, which was built on Basilica Ulpia, (2001) and in new Palazzo Rhinoceros, in the Velabro, configured on 17th century heritage building, (2012) accentuate their institutional essence between past and present times. We must highlight how this last building, headquarters of the Fondazione, reformulated, economically, its initial approach as a "creativity citadel". It is an enclave from which to put into crisis the museum type and regular exhibitions approaches as it was revealed by *L'adolescente di Michelangelo* (2018) and *Beckett & Beckett* (2019). This discourse proposes qualitatively diverse and experimental strategies in order to redefine contemporary public city.*

Keywords

Alda Fendi, Esperimenti, patrimonio, reprogramación, ciudad pública

AldaFendi, Esperimenti, heritage, reprogramming, public city

Introducción

La construcción del territorio y la ciudad pública es una dinámica especialmente compleja donde diferentes agentes pueden condicionar, sustancialmente, su materialización. Una parte de los citados ámbitos no son lugares libres de interferencias estatales contraponiéndose, en cierto sentido, al concepto de *Öffentlichkeit* trabajado por Jürgen Habermas¹. Esta forma urbana donde concurren variables políticas gubernativas no siempre se ha revelado de forma exitosa si la valoramos por su capacidad de regeneración o si la analizamos desde una perspectiva de articulación de programas funcionales alineados con determinadas necesidades sociales. El empleo, en este proceso, de ciertas estructuras culturales ha alcanzado importantes cotas críticas e inflacionistas en la ciudad. Centrándonos en nuestro ámbito inmediato, podríamos señalar el ejemplo del Fórum de las culturas de Barcelona del año 2004 como fallido macro evento con derivadas en otras ciudades, americanas y europeas². Recuperó y cualificó urbanísticamente un distrito, pero no consiguió articular un cuerpo cultural sólido en el tiempo, ni en el lugar. El Círculo de las Artes y la Tecnología, CAT, de Segovia, destinado a redefinir la periferia existente entre la citada ciudad y la nueva terminal de ferrocarril, subsiste tras diversos contratiempos y gracias a una versión recortada a un único edificio³. Esta realidad es sustancialmente menor al plan que, inicialmente⁴, definió el arquitecto David Chipperfield⁵. Podríamos incrementar este listado con el Centro de Creación de las Artes de Alcorcón, CREA. Esta apuesta está pendiente de su transformación como sede universitaria que no se contemplaba en su génesis⁶. Sirva como referente, nonato, el proyecto para la realización del Centro Nacional de las Artes Visuales, en Madrid⁷, dentro de la antigua fábrica de Tabacos de Lavapiés y que, tras una secuencia de vicisitudes⁸, no ha sido desarrollado en una zona donde localizamos el Museo Nacional Reina Sofía y La Casa Encendida de la Fundación Montemadrid⁹. El papel desempeñado por agentes privados, emulando a los poderes públicos, puede alcanzar una repercusión directa en la

¹ Sergio Javier Barrionuevo, Yésica Rodríguez. “El concepto de ‘espacio público’ en Habermas: algunas observaciones a partir del caso ateniense”. *Daimon. Revista Internacional de Filosofía* 77, (2019): 154.

² Ramón Suñé, “Barcelona liquida el Fòrum Universal de les cultures”, *La Vanguardia*, 29 de septiembre de 2017.

³ Redacción, “Indra instalará en el CAT un centro de producción de software avanzado”, *El Adelantado*, 13 de noviembre de 2018.

⁴ Aurelio Martín, “Segovia proyecta el Círculo de las Artes y la Tecnología para 2012”, *El País*, 23 de diciembre de 2004.

⁵ Teresa Sanz, “David Chipperfield exhibe el CAT en su anuario de arquitectura”, *El Mundo*, 20 de marzo de 2009.

⁶ Mónica Gail, “La Universidad del Deporte más importante de Europa se implantará en el CREA de Alcorcón”, *ABC*, 18 de octubre de 2019.

⁷ Redacción, “El edificio de Tabacalera, en la calle Embajadores 53 de Madrid, será la futura sede del Centro Nacional de Artes Visuales”, *Revista de Arte*, 12 de noviembre de 2007.

⁸ Díaz de Tuesta, María José Díaz de Tuesta, “El proyecto maldito de Cultura”, *El País*, 26 de febrero de 2009.

⁹ Miguel Lorenci, “El Centro Nacional de las Artes albergará el museo del cine y de la fotografía”, *La Verdad*, 26 de agosto de 2010.

articulación de la urbe. Esta situación, históricamente relevante, también lo es actualmente. El Museo de Arte Contemporáneo Helga de Alvear en Cáceres¹⁰ o el futuro nuevo emplazamiento de la Fundación Pinault en la Bolsa de Comercio de París¹¹, tras acuerdo con la municipalidad francesa¹², son referencias notables. Debemos reseñar cómo el hito francés incrementará el programa cultural de un área que ya está marcada por la proximidad al Centro Pompidou y al Museo del Louvre. Estas iniciativas suelen compartir argumentarios y objetivos con diferentes preexistencias y no siempre sirven para la construcción de un acervo funcional conectado con problemáticas de la sociedad que los recibe. Este mínimo panorama presenta una realidad crítica sobre esta familia de programas y su capacidad como herramienta, reiterativa, de conformación y regeneración urbana.

La Fondazione Alda Fendi - Esperimenti impulsa actuaciones artísticas desde su origen hace, aproximadamente, 20 años. Ciertas peculiaridades, como su profundo arraigo en Roma y las intervenciones en el patrimonio de la ciudad caracterizan su evolución durante estas dos décadas. Los importantes recursos económicos que soportan su actividad han conformado una labor que ha afectado a la ciudad histórica al tiempo que plantea posibles estrategias futuras para su reactivación más allá de satisfacer las necesidades de las masas turísticas. El Foro de Trajano o el barrio del Velabro son ámbitos de actuación de lo señalado, bien a través de proyectos efímeros o bien mediante el empleo de recientes propuestas estables (fig. 1).

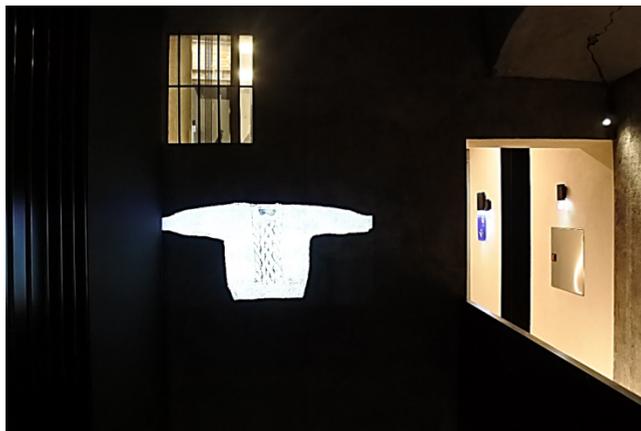


Figura 1: Fernando Moral, *Lane da Dublino*, instalación de Raffaele Curi en la Fondazione Alda Fendi – Esperimenti (Roma), 2019.

¹⁰ Clara Ott, “Museo de Arte Contemporáneo Helga de Alvear / Emilio Tuñón Arquitectos”, *Plataforma Arquitectura*, <https://www.plataformaarquitectura.cl/>.

¹¹ Virginie Dennemont, “La Colección Pinault alza el telón de su instalación en París”, *France.fr*, 25 de octubre de 2019, <https://es.france.fr/>.

¹² Fernando Moral Andrés, “La definición del icono urbano y global. Estrategias público-privadas para la regeneración del museo “Palazzo della Civiltà Italiana”, *Revista de Arquitectura* 21, (2019): 140.

La frontera como oportunidad: la matriz fundacional del Foro Trajano

La actividad de la fundación, bajo la dirección de Alda Fendi, se inicia en 2001, con el patrocinio de la excavación, restauración y puesta en valor, de los restos de la Basilica Ulpia del Foro Trajano localizados en el interior del Palazzo Roccagiovine y con una superficie aproximada de 400 m² (fig. 2). La basílica, destinada a funciones judiciales y comerciales, fue desarrollada conforme proyecto de Apollodoro de Damasco entre el 107 y 112 d. C. alcanzando unas dimensiones de 170 metros de largo, 60 metros de ancho y 40 metros de altura, siendo la más grande de la ciudad¹³. La sede inicial de la fundación distaba pocos metros de este lugar, radicándose en una dependencia de la iglesia barroca de San Lucas y Santa Martina¹⁴.



Figura 2: Johanna Ekmark, *Silos Fondazione Alda Fendi - Esperimenti*, 2016. (Fuente: <https://www.urbanitaly.com/rome-jean-nouvel-for-fendi/>).

Las prospecciones arqueológicas condujeron al descubrimiento de los suelos originales de mármol de la basílica. Esto ha propiciado un nuevo lugar expositivo para la entidad

¹³ Martin G. Conde (ed.), “Roma Archeologica & Restauro Architettura: Cantiere Basilica Ulpia Breve Relazione Sugli Interventi Eseguiti, Electa | Fendi (2002) Premessa | = Forum of Trajan & Basilica Ulpia | Palazzo Roccagiovine (2001-09): The Alda Fendi Foundation (Sponsor), Excavations & Restorations (PDF Reports I & II [07|2011 & 2014])”, *Roma archeologia e restauro architettura 2020*, 20 de julio de 2011, <https://rometheimperialfora19952010.wordpress.com/>.

¹⁴ Helga Marsala, “Così sarà il mio museo”, *Artribune*, 24 de septiembre de 2012, <https://www.artribune.com/>.

donde los vestigios recuperados conformarán una singular galería denominada Silos y cuyo destino será albergar distintas manifestaciones artísticas. Este proyecto nos conduce a las palabras de su fundadora donde establece una lectura de lo que implica la recuperación de un predio importante desde una óptica de reactivación funcional: “Ancient places and the roots of memory are discovered again, mean while we love and give new life to each and everystone, place, anyimage of the cultural landscape in which welive”¹⁵. En 2012 se inicia un nuevo proyecto con la adquisición y rehabilitación de varios inmuebles, con algunas partes datadas en el S. XVII, en el barrio del Velabro, en las inmediaciones del Arco de Jano, que también será afectado por una mínima intervención. Este es uno de los monumentos mejor preservados del Foro Boario y que recientes estudios lo datan en el año 357 durante el periodo de Constantino II¹⁶. En ambos casos, tal y como señalaba Antonio Monesteroli al respecto de los edificios públicos de Mies van der Rohe, parece plantearse “una única función general, que es la de reunir a un gran número de personas que participan de una actividad común [...]”¹⁷.

El Palazzo Rhinoceros y la transformación de una periferia interna

El animal africano fue utilizado como seña de identidad de la operación del barrio del Velabro. Finalizada en el año 2018, tras seis años de trabajos de recuperación del inmueble¹⁸, fue obra de Jean Nouvel. Se respetó la realidad existente, especialmente en su envolvente, con el fin de crear un proyecto anclado a la memoria del lugar al tiempo que estructuraba un espacio con vocación de servicio cultural para toda la ciudad (fig. 3). Los 3.800 m² construidos se reparten en tres grandes unidades funcionales: 25 apartamentos, 1 restaurante – terraza y la galería de arte que cose el conjunto. Los primeros están explotados por la cadena Room Mate bajo el nombre de “The Rooms of Rome”, el segundo está gestionado por la cadena Caviar Kaspia¹⁹. Los espacios artísticos dependen directamente de la fundación que complementa, de esta forma, las dependencias con las que cuenta en el Foro Trajano (fig. 4). Ciertamente ha existido un ajuste desde los planteamientos iniciales hacia un posicionamiento de orden más crematístico. En el año 2012, Alda Fendi declaraba su apuesta por formular en este lugar una suerte de ciudadela de la creatividad donde podrían alojarse artistas²⁰. La irrupción de los operadores externos señalados para la gestión de los alojamientos y del restaurante matiza estas intenciones. Ambas empresas pertenecen a corporaciones internacionales centradas en la explotación

¹⁵ [Alberto Castelvechchi], “Alda Fendi is Calpurnia with Castelvechchi”, Fondazione Alda Fendi – Esperimenti, Press Kit, 2019.

¹⁶ Pedro Mateos, Antonio Pizzo y Ángel Ventura, “*Arcus DiviConstantini*: An Architectural Analysis and Chronological Proposal for the Arch of Janus in the Forum Boarium in Rome”, *The Journal of Roman Studies* 107 (2017): 237-274.

¹⁷ Carlos Martí Arís, *Las variaciones de la identidad. Ensayo sobre el tipo en arquitectura*, (Barcelona: Ediciones del Serbal, 1993), 166.

¹⁸ Ateliers Jean Nouvel, “rhinoceros / Fondazione Alda Fendi – Esperimenti”, *Jean Nouvel*, <http://www.jeannouvel.com/>.

¹⁹ Ana Sánchez Juárez, “Kike Sarasola desembarca en el lujo con Jean Nouvel”, *El Confidencial*, 9 de octubre de 2018, <https://www.vanitatit.elconfidencial.com/>.

²⁰ Helga Marsala, “Cosí sarà ilmiomuseo”, *Artribune*, 24 de septiembre de 2012, <https://www.artribune.com/>.

de negocios hosteleros y sin líneas de actuación focalizadas en la cultura. Dentro de esta estrategia, el trabajar con una perspectiva de actividades mixtas, empresariales y filantrópicas, confiere, inicialmente, un armazón económico, al tiempo que genera entidades artísticas de nuevo cuño. Una situación, modestamente, similar la encontramos en el Puerto de Santa María con el nombre de Centro de Arte-Casa de Indias. Un proyecto que, igualmente, abre su actividad en 2018, dentro de un palacio del S. XVIII, destinado a hotel, exhibiciones y residencias²¹. Esta realidad podría recibir el adjetivo de híbrida entre memoria y actualidad, entre actividades intelectuales y económicas, entre funciones ortodoxamente recurrentes y propuestas heterodoxas.

Debemos señalar cómo esta operativa supone la reprogramación funcional de ámbitos limítrofes con relevantes enclaves sometidos, estos últimos, en gran parte, a dictados derivados de estrategias turísticas globales. Las actividades que albergan las sedes de la Fundación Alda Fendi implican una recuperación del patrimonio histórico, desatendido y excepcionalmente ubicado, al tiempo que le añaden nuevas funciones. Este hecho implica una construcción nueva de la ciudad en esas fronteras conflictivas y que es capaz de impulsar una actividad compleja y renovadora frente a rutinas que pueden derivar en una degradación de determinados acontecimientos urbanos, externos o internamente periféricos. Estamos ante un proceso de reformulación patrimonial y urbana que pone de manifiesto, tal y como señala el profesor Miguel Ángel Chaves, quien recoge los postulados de Iwona Blazwick, que “la cultura visual no aparece y se desarrolla de manera aislada, sino en interacción con la ciudad, con lo social, lo político y lo urbano [...]”²².



Figura 3: Fernando Moral, *Palazzo Rhinoceros*, Barrio del Velabro (Roma), 2019.

²¹ Casa de Indias, “Centro de Arte - Casa de Indias”, *Casa de Indias*, <https://casadeindias.art/>.

²² Miguel Ángel Chaves Martín, “Artistas y espacio urbano: la representación de la ciudad en el arte contemporáneo”, *Historia y Comunicación Social* 19, (2014): 279.

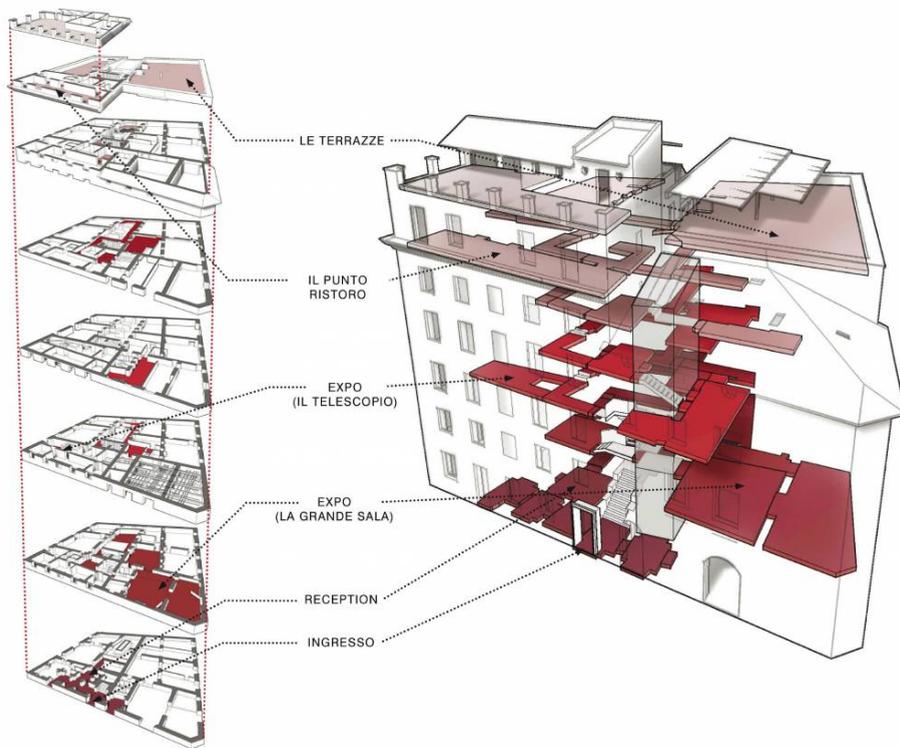


Figura 4: Ateliers Jean Nouvel, *Vista de los espacios más relevantes del Palazzo Rhinoceros*, Vía del Velabro (Roma), 2018. (Fuente: <http://www.jeannouvel.com>).

***Esperimenti* para la redefinición del enclave**

Raffaele Curi ejerce las funciones de director artístico desde el origen de la actividad de la entidad romana. Sus *esperimenti*, cualitativamente diversos, han jalonado esta trayectoria. Estos proyectos, fundamentalmente, han estado dentro del contexto de las artes escénicas e influidos por la obra de nombres como ManRay, Vittorio de Sica y Gian Carlo Menotti por citar algunos de ellos²³. Un sumatorio de fuerzas procedentes de la literatura, de la danza, de la escenografía y de la arquitectura, los han nutrido desde el año 2005. Títulos como *Kaisar*, *La Lotta*, *Di trecolori e d'unadimensione*, *Delta del Niger*, *NelTempio di Elefantina* o *Farsi* han hecho patente esta realidad entre 2005 y 2016. Nombres como Vincent Gallo o Cecilia Bartoli han participado en este programa donde el propio Jean Nouvel, por primera vez en su carrera, creó en el año 2013 la escenografía de la obra *Inaccessibile*²⁴. Un contexto que ha marcado, profundamente, cualquier iniciativa de la institución.

²³ [Alberto Castelvechhi], "Alda Fendi is Calpurnia with Castelvechhi", Fondazione Alda Fendi – Esperimenti, Press Kit, 2019.

²⁴ Fondazione Alda Fendi, "Inaccessibile di Raffaele Curi", *Fondazione Alda Fendi - Esperimenti*. <https://fondazionealdafendi-esperimenti.it/>.

Podríamos convocar aquí las palabras de MercèSaumell que escribía, para intentar aprehender la sistemática de trabajo de La Fura delsBaus, lo siguiente: “En resumen, la diversificación de géneros y formatos ha sido utilizada por La Fura del Baus como fórmula idónea, y también paradójica, para mantener su propio lenguaje e impulsar las capacidades creativas (...)”²⁵. Existe una cierta concomitancia, en cuanto a la diversidad operativa, con el trabajo de Curi donde la puesta en escena es clave. En 1973, Richard Schechner, publicaba *Seis axiomas para el teatro ambiental* y dentro de ellos apuntaba lo siguiente: “En el teatro ambiental, cuando se usa la escenografía, es empleada en todos los modos posibles, hasta el límite de sus potencialidades”²⁶. Este apunte puede revelarnos parte de lo que también sucede en los montajes impulsados por la fundación y que definen nuevos ámbitos en localizaciones preexistentes que son condicionadas por una puesta en escena maximalista. El emplazamiento de estos trabajos no ha sido siempre el mismo pero, por repetición, destaca el Antico Mercato del Pesce degli Ebrei, un inmueble a medio camino entre el Arco de Jano y el Circo Massimo, que acogió una obra de la fundación ya en el año 2007. Debemos señalar que este lugar, marcado por un espacio hexagonal central, está siendo reclamado como nuevo polo cultural para la ciudad por diferentes entidades. Desde el año 2015, con especial empuje, se aboga por su uso más allá de los fines de semana, donde sigue siendo mercado de productos agrícolas²⁷. Esta demanda visibiliza cómo otros agentes participan de esta estrategia de reformulación patrimonial con la que la Fundación Alda Fendi está significando su labor desde variadas acciones. Acorde con una lectura escenográfica, esta apropiación de espacios no-teatrales, también confirma la apertura de posibilidades para nuevas puestas en escena y escalas de trabajo diferentes, como indica la profesora Evelyn Furquim Werneck Lima²⁸. Una matriz creativa caracterizada, en este periodo, por su falta de arraigo concreto. Con la apertura del nuevo Palazzo Rhinoceros en el señalado 2018 se abre una nueva etapa en la institución.

En ese año, dos proyectos marcarán su actividad: *Rhinoceros AT Saeptay L'adolescenede* Miguel Ángel Buonarroti. El primero de ellos, en octubre, fue una instalación creada por el propio Raffaele Curidon de un rinoceronte de fibra artificial, tótem que buscaba emular escenas de la Roma eterna narradas por Suetonio, se disponía en las inmediaciones del Arco de Jano dentro de una atmósfera de cualificación luminosa diseñada por Vittorio and Francesca Storaro²⁹. Sobre el monumento incidían diferentes haces y también un rótulo proyectado que nuevamente nos trasladaba a la antigüedad (fig. 5). Podríamos

²⁵ VV.AA. *La Fura dels Baus 1979-2004*, (Barcelona: Electa, 2004), 15.

²⁶ Allan Kaprow, Richard Schechner y Burd Wirtschafter. *Textos de guerrilla y happening*, (Barcelona: Anagrama, 1984) en Richard Schechner, “Seis axiomas para el teatro Ambiental, 1973 (extractos)”, *Reliquias ideológicas*, 28 de agosto de 2012, <http://reliquiasideologicas.blogspot.com/>.

²⁷ “L’Antico Mercato Ebraico al Foro Romano”, *Maestri Artigiani e Nuovi Talenti per el #Madein Rome*, <https://made-in-rome.com/>.

²⁸ Evelyn Furquim Werneck, “Old structures for contemporary theatrical productions: a warehouse, an arena and a thrust stage”, *Art research journal* 4, nº 1 (2017): 76

²⁹ Matteo Vercelloni, “Le magicherughe del rinoceronte”, *Interni*, <https://www.internimagazine.it/>. Francesca Storaro, “Arco di Gianò”, *Francesca Storaro.*, <https://www.francescastoraro.com/>.

atisbar cierta conectividad formal con algunas intervenciones desarrolladas por Krzysztof Wodiczko pero lejos de plantear confrontación sociopolítica alguna³⁰.



Figura 5: Francesca Storaro, *Rhinoceros AT Saepia*, instalación de Raffaele Curi en el Arco de Jano (Roma), 2018. (Fuente: <https://www.iguzzini.com/es/proyectos/>).

El segundo, en diciembre, suponía un hito excepcional por ser la primera vez que *L'adolescente* llegaba a la ciudad del Tíber gracias al acuerdo alcanzado entre la fundación y el Museo Hermitage de San Petersburgo, propietario de la citada escultura del S. XVI³¹. La pieza inauguraría las dependencias artísticas de los inmuebles reformados. Se dispuso sobre un pedestal cilíndrico de mármol verde vedado por un cordón rojo. Este cabo articulaba un cuadrilátero de separación del resto de la sala replicando una situación similar a la que se da en el museo estatal ruso³². La novedad se presentó en forma de candelabro de media altura y nueve brazos de luz artificial en uno de los vértices de la zona acotada para la obra pétreo. Un elemento que se integra dentro del diseño lumínico

³⁰ Javier Maderuelo, *La idea del espacio en la arquitectura y el arte contemporáneos 1960-1989* (Madrid: Akal, 2008), 208-209.

³¹ Luciano Fioramonti, “A Roma L’Adolescente di Michelangelo”, *ANSA*, 14 de diciembre de 2018, <https://www.ansa.it/>.

³² Redacción, “Dall’Ermitage al rinoceros, arrival’Adolescente di Michelangelo”, *Il Messaggero*, 12 de diciembre de 2018, <https://www.ilmessaggero.it/>.

creado para esta exhibición por el mismo equipo de Vittorio and Francesca Storaro y que pretende rememorar las condiciones de luz que, originalmente, afectaron a la pieza³³. El visitante interpretó un papel de espectador, de la escultura y de la instalación que la parapeta y condiciona (fig. 6). Una exposición con una marcada participación estática por parte del público. La obra de Miguel Ángel no se percibe igual aquí que en el Hermitage, pero tampoco como podría haberse contemplado si se hubiera insertado en la Sacristía Nueva de la Basílica de San Lorenzo de Florencia. En esta muestra, de una única pieza, se formaliza un nuevo espacio desde cómo será la “percepción del visitante”³⁴.



Figura 6: Agf, *L'Adolescente di Michelangelo*, FondazioneAlda Fendi - Esperimenti (Roma), 2018. (Fuente: <https://roma.repubblica.it/>).

Un año después, las mismas dependencias acogen un proyecto expositivo titulado *Beckett & Beckett*, centrado en la figura del creador irlandés Samuel Beckett. Esta propuesta se organizaba a través de dos instrumentos: por un lado la muestra de fotografías de

³³ Francesca Storaro, “Adolescente di Michelangelo”, *Francesca Storaro*, <https://www.francescastoraro.com/>.

³⁴ Sharon Macdonald, “Interconnecting: museum visiting and exhibition design”, *CoDesign3*, Supplement 1 (2007): 158.

Tommaso Le Pera donde se reflejan momentos concretos de diversas puestas en escena de la obra de Samuel Beckett *Happy Days*. Por otro, nuevamente Curi crea una instalación centrada en el mismo personaje con el título de *Lane da Dublino* (fig. 7). Esta se caracteriza por la aparición, a lo largo de los espacios expositivos que se reparten por los edificios, de figuras, maniquís planos, con la estampa del irlandés, en diferentes posiciones y ataviado con un jersey de lana blanca³⁵. También, en algunas estancias, se rotularon breves sentencias del autor y una pieza audiovisual se colocó en el hueco central de la construcción. Esta instalación, marcadamente dinámica, obligaba a ver todo el predio, salvo los apartamentos. Te conducía como un Hilo de Ariadna desde los pequeños recovecos hasta la terraza de cubierta. Articulaba un rosario de Beckett replicantes que conformaban un ámbito discontinuo, en salas y niveles, donde el público adquiere la condición de partícipe de la propia instalación. Frente a la zona donde pende el conjunto de fotografías de Le Pera, el itinerario que construye *Lane da Dublino*, nos lleva a considerarlo, gracias a su articulación, como un ámbito capaz de generar cierta agitación y emoción social, entre sus visitantes, en línea con las reflexiones elaboradas por los investigadores Bill Hillier y Kali Tzortzi³⁶.



Figura 7: Fernando Moral, *Lane da Dublino*, instalación de Raffaele Curi en la Fondazione Alda Fendi – Esperimenti (Roma), 2019.

³⁵ Fondazione AldaFendi, “Snapshots of the absurd. Beckett & Beckett”, *Fondazione AldaFendi – Esperimenti*, <https://fondazionealdafendi-esperimenti.it/>.

³⁶ Macdonald, “Interconnecting: museum visiting and exhibition design”.

Tanto en el proyecto focal protagonizado por *L'adolescente* como en el disperso de *Beckett & Beckett*, la denuncia intelectual planteada por Brian O'Doherty en 1976 donde consideraba que los museos y galerías de arte se han convertido en un marco físico y sociocultural que ejerce una acción sobre la percepción de la obra de arte y que puede modificar su significado, cobra plena vigencia³⁷. Estas propuestas expositivas construyen un nuevo marco donde la obra expuesta ve tamizados el conjunto de sus valores originales tanto por el lugar como por el trabajo curatorial que las afecta. Tammy S. Gordon, en su artículo sobre las nuevas tipologías expositivas vinculadas con la historia de los Estados Unidos, enfatizaba el carácter de proximidad, de intimidad de estas muestras en espacios no-museísticos, entre otras razones, por la existencia de una leve medición académica (comisario)³⁸. Aquí estamos en uno de esos espacios ajenos, en sus orígenes, a un programa expositivo, pero, en contraste con lo señalado anteriormente, cargados de un fuerte plan curatorial. El inmueble sí permite la cercanía con las piezas, pero el discurso en el que se muestran las posiciona en una plataforma mental alejada. Esta realidad, arquitectónica y museográfica, complejiza el ámbito y es capaz de acentuar la resignificación de las obras artísticas que lo habitan. La posibilidad de hacer de la “representación” el nudo gordiano de una muestra, por encima, o al mismo nivel que las piezas exhibidas, podría plantear un debate en torno a si este formato discursivo es siempre pertinente. También aflora una reflexión sobre hasta dónde la narrativa curatorial puede ecualizar diferentes estrategias que hagan aflorar contextos intelectuales nuevos, intrínsecamente ligados con las piezas convocadas o bien la disolución de éstas en un marco expositivo donde su relevancia es contenida.

Reprogramación funcional y formalización de la ciudad pública

La Fundación Alda Fendi – Esperimenti presenta una particular línea de trabajo donde la escala de la institución y su arraigo en una ciudad concreta son cuestiones relevantes. Está desarrollando una serie actuaciones donde se abordan diferentes formatos expositivos desde discursos alternativos, donde tiene cabida lo espectacular, y que condicionan las piezas que se exhiben. Este plan incide de forma directa en la ciudad y en su patrimonio histórico. Sus sedes y los distintos escenarios implicados en sus proyectos han supuesto la renovación de determinados lugares y espacios no prioritarios, actualmente, para la urbe. Este ejercicio cultural ha implicado la resolución de diferentes arquitecturas desde unas ópticas que continúan poniendo en crisis el modelo museístico tanto en su relación con el contexto inmediato como en la articulación interna de sus contenedores y en la confección de un enfoque expositivo propio. Todo lo anterior, amparado por un modelo gestión mixto entre el servicio filantrópico y los dictados empresariales.

Esta sistemática implica la *reprogramación* real de la ciudad, con diferente intensidad en el tiempo, y que conduce a una reactivación tanto de su patrimonio como de las actividades que sobre el mismo se desarrollan. Unos edificios que están en difíciles bordes urbanos, siempre próximos a enclaves monumentales de primer orden, entran en una vía de

³⁷ Maderuelo, *La idea del espacio en la arquitectura y el arte contemporáneos*, 318.

³⁸ Tammy S. Gordon, “Heritage, Commerce, and Museal Display: Toward a New Typology of Historical Exhibition in the United States”, *The Public Historian* 30, n.º 3 (2008): 49.

rehabilitación funcional efectiva que va más allá de restauraciones estrictamente edilicias. La sistemática de un importante número de sus actuaciones conduce a cuestionar cómo gestionar áreas determinadas de la ciudad y cómo materializar programas que pretenden alejarse de fórmulas repetidas que derivan, en múltiples ocasiones, en políticas de tematización o de silente destrucción de estructuras sociales. La trayectoria de esta entidad, en un breve periodo de años y empleando acciones, algunas controvertidas, puede presentar una vía para la construcción de la ciudad pública europea contemporánea desde planteamientos no exentos de polémica y premeditadamente arriesgados.

El paisaje es hoy un tema crucial en el debate arquitectónico, urbanístico, artístico, territorial, político, ecológico y antropológico. En la pregunta sobre qué es un paisaje se entrecruzan muchas de las grandes cuestiones que tienen que ver con la construcción y con la percepción de nuestro entorno, en un momento determinado por una crisis global que convierte a la mirada sobre nuestro hábitat en un asunto marcado por la urgencia. La centralidad del paisaje en la cultura contemporánea es un fenómeno tan reconocido que ha dado lugar a elaboraciones teóricas específicas tendentes a dar cuenta del mismo. Está claro que hoy las cuestiones relacionadas con el paisaje, en su sentido más amplio, constituyen uno de los núcleos conceptuales en los que en mayor medida se entrecruzan naturaleza, cultura, historia y contemporaneidad.

La complejidad y variedad de temas que el paisaje convoca solo puede abordarse desde una mirada transversal y desde la complementariedad de diferentes saberes y disciplinas. Tal fue el objetivo que se propuso el Congreso Internacional *Arquitectura y paisaje: transferencias históricas, retos contemporáneos*, celebrado en Granada del 26 al 28 de enero de 2022, cuyas aportaciones se recogen en el presente volumen.



UNIVERSIDAD DE GRANADA